



POWER AMPLIFIER

AMPLIFICATEUR

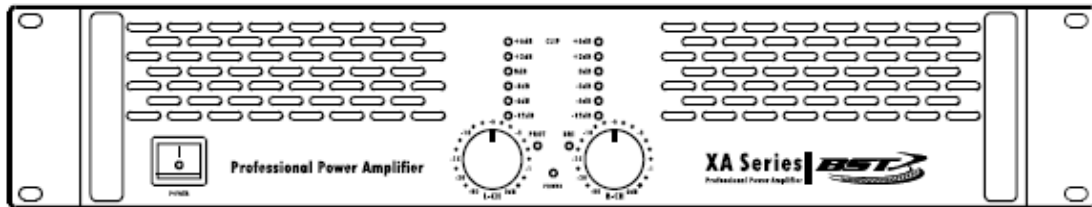
VERSTÄRKER

VERSTERKER

XA1000 (15-2707)

XA600 (15-2706)

XA400 (15-2705)

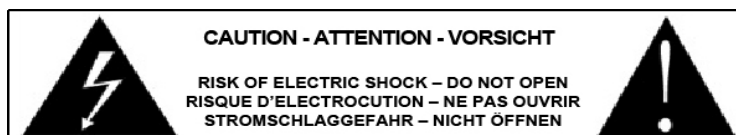


GB - INSTRUCTION MANUAL

F - MANUEL D'UTILISATION

D – BEDIENUNGSANLEITUNG

NL - HANDLEIDING



ENGLISH

Thank you for having chosen our power amplifier. For your own safety, please read this user manual carefully before installing the device.

SAFETY INTRODUCTION

- If the device has been exposed to temperature changes due to environmental changes, do not switch it on immediately. The arising condensation could damage the device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.
- It is essential that the device is earthed. A qualified person must carry out the electric connection.
- Make sure that the available voltage is not higher than stated at the end of this manual.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged. If it is damaged, ask your dealer or authorized agent to replace the power cord.
- Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power cord by plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- DISCONNECT DEVICE: Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

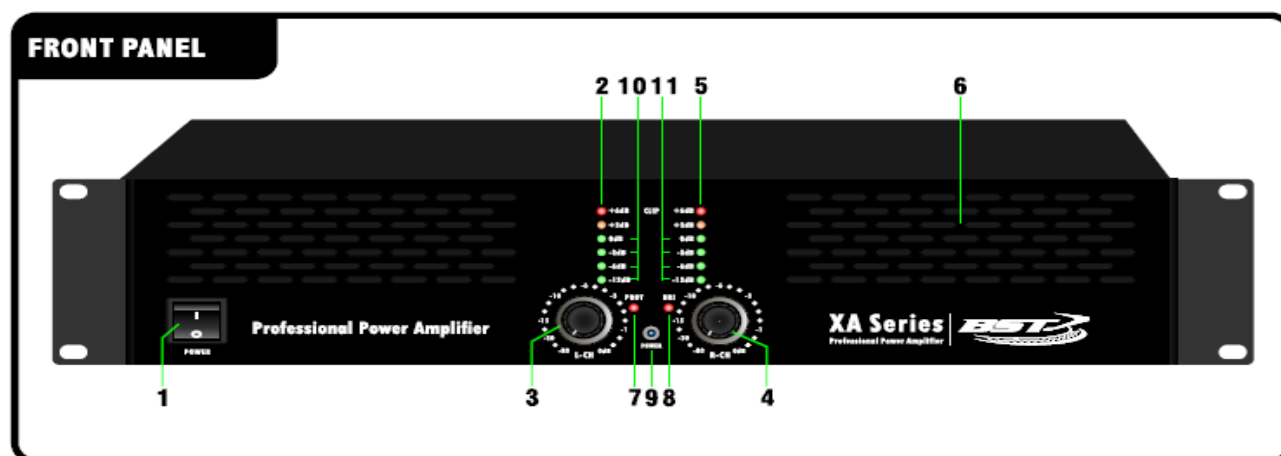
CAUTION:

1. Please be aware that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty. Keep away from children and non-professionals.
2. The light doesn't include any spare parts for repair, please check if all the parts are well installed and screws are fitted tightly before operating. Do not use the light when the cover is open.

GENERAL GUIDELINES

- This device is only allowed to be operated with an alternating current of max. 230VAC / 50Hz and was designed for indoor use only.
- Operate the device only after having familiarized yourself with its functions. Do not permit operation by person not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation.
- Please use the original packaging if the device is to be transported.
- For safety reasons, please be aware that all modifications on the device are forbidden. Furthermore, any other operation may lead to short-circuit, burns, electric shock, crash, etc. If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.

DESCRIPTION



1) POWER SWITCH

Used to switch the power amplifier on or off

2) & 5) CLIP/LIMIT LED

The clip led flash or lights on when the output signal starts distorting. In this case, decrease the level

3) VOLUME CONTROL

Gain control for the left channel, adjust the desired volume here.

4) VOLUME CONTROL

Gain control for the right channel, adjust the desired volume here.

6) COOLING VENTS

Perfect perforated thermal window style, easy to clean. These holes are using to refresh power amplifier. Don't obstruct this part

7) PROT LED

This led lights on when the power amplifier is on protection mode. In this case, check the speaker and connection

8) BRIDGE LED

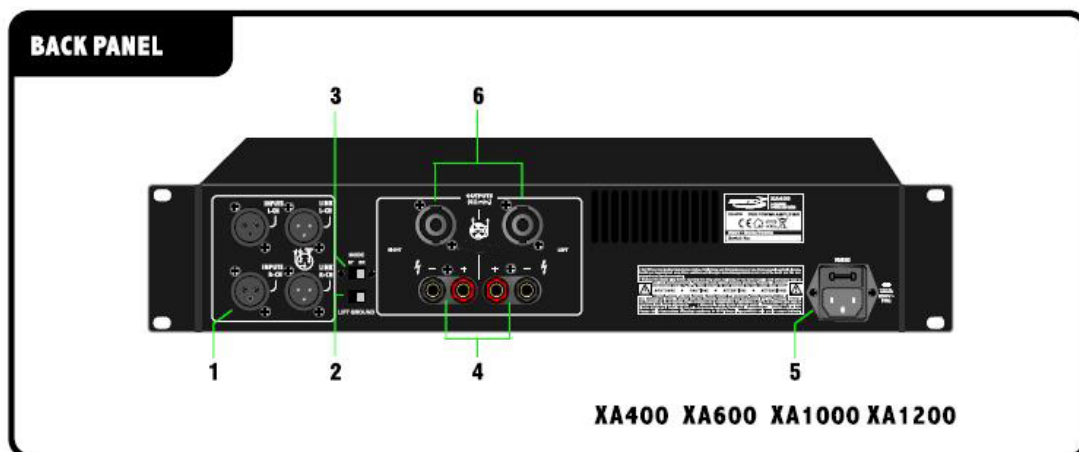
This led lights on in bridge mode.

9) POWER LED

This led lights on when you switch the power amplifier on.

10) & 11) SIGNAL LED

Led signal indicator



1) INPUTS & LINK OUTPUTS

Connect to these sockets (XLR) the output of your mixer. The outputs links are to connect to another amplifier.

2) GND/LIFT

GND/Lift switch

3) MODE SWITCH

This switch is used to choose the operating mode of the power amplifier: stereo or bridge

4) BINDING POST OUTPUTS

Binding post speakers output, Red (+) and Black (-)

Note: in bridge mode, connect binding post + of channel 1 and binding post + of channel B to the speaker

5) POWER SUPPLY SOCKET

The main power supply.

6) TURNLOCK OUTPUTS

Connect these sockets to your speakers

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	XA-1000	XA-600	XA-400
Power stereo 4Ω	2x 400W	2x 280W	2x 180W
Power stereo 8Ω	2x 300W	2x 200W	2x 150W
Power bridge mode 8Ω	1000W	600W	400W
Frequency response	10Hz - 50KHz	10Hz - 50KHz	10Hz - 50KHz
THD	>0,1%	>0,1%	>0,1%
Class	Class AB	Class AB	Class AB
Input sensitivity	0,775mV/1V	0,775mV/1V	0,775mV/1V
Weight	11kg	10kg	9,5kg
Size	482*294*88mm	482*294*88mm	482*294*88mm

WARRANTY CONDITIONS

The following rules apply from the day the equipment leaves the factory:

The date on the invoice is considered to be the date the warranty begins.

Only companies approved by BST are allowed to work on the equipment. Warranty becomes void when other service technicians open the equipment.

During warranty period, defective equipment must be sent by pre-paid mail in the original box.

BST will return the goods by pre-paid mail during the first year of warranty; thereafter the mailing cost is to be paid by the recipient

Potentiometers have a limited lifetime and are not covered by the manufacturer for more than normal use.

For all service enquiries, refer to your local distributor, as he is best able to help you.

FRANCAIS

Nous vous remercions pour l'achat de cet amplificateur BST. Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel avant d'installer l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE ET D'UTILISATION

- Si l'appareil a été exposé à des changements de température, ne le mettez pas immédiatement sous tension. La condensation qui peut se produire, risque d'endommager les circuits. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de le mettre sous tension.
- L'appareil fait partie de la classe de protection I. Il est donc primordial qu'il soit relié à la terre.
- Assurez-vous que la tension secteur ne dépasse pas celle indiquée à la fin de ce mode d'emploi.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas écrasé ou endommagé. Dans ce cas, demandez à votre revendeur ou un technicien de remplacer le cordon.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Ne tirez que sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible
Si un interrupteur omnipolaire est utilisé comme dispositif de déconnexion, l'emplacement sur l'appareil et la fonction de l'interrupteur doit être décrite, et le commutateur doit rester facilement accessible

ATTENTION :

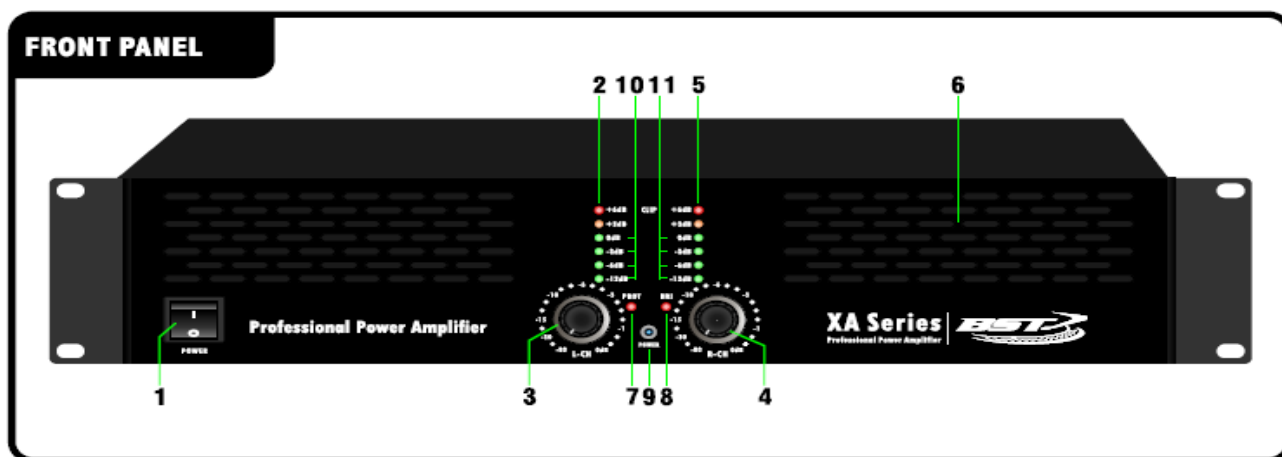
1. Les dommages résultant du non respect des instructions ou de la modification de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.
Tenir loin des enfants et des personnes non-qualifiées.
2. L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable (à l'exception des batteries). Vérifiez si toutes les pièces sont bien installées et que les vis sont bien serrées avant la mise en service. Ne pas utiliser l'appareil lorsque le boîtier est ouvert.

REGLES GENERALES

- Cet appareil doit être alimenté uniquement en courant alternatif de 230VAC / 50Hz et utilisé uniquement à l'intérieur.
- Utilisez cet appareil uniquement si vous vous êtes familiarisés avec ses fonctions. Ne pas autoriser une personne inexpérimentée d'utiliser cet appareil. La plupart des dommages résultent d'une mauvaise utilisation.
- Conservez l'emballage d'origine pour tout transport.

Pour des raisons de sécurité, il est interdit de modifier cet appareil de quelque sorte que ce soit. Toute manipulation non décrite dans ce manuel peut conduire à des courts-circuits, un choc électrique, l'explosion de la lampe, une chute, etc. et invaliderait la garantie

DESCRIPTION



1) INTERRUPTEUR ON/OFF

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, vous mettez en marche l'appareil. Pour éteindre l'amplificateur, il faut appuyer une nouvelle fois sur ce bouton.

3) & 5) INDICATEUR CLIP

Si le voyant Clip s'allume, cela signifie que le signal sature, le niveau est trop fort. Veuillez diminuer le niveau

3) REGLAGE VOLUME

Ce bouton permet le réglage du volume du canal gauche.

4) REGLAGE VOLUME

Ce bouton permet le réglage du volume du canal droit.

6) AERATIONS

Ces trous permettent de refroidir l'amplificateur. Ne jamais obstruer cette partie de l'amplificateur

7) INDICATEUR de PROTECTION

Si l'indicateur PROT s'allume cela signifie que l'amplificateur est en protection. Vous devez alors vérifier les enceintes, les connexions ou voir si l'ampli n'est pas en surchauffe

8) INDICATEUR BRIDGE

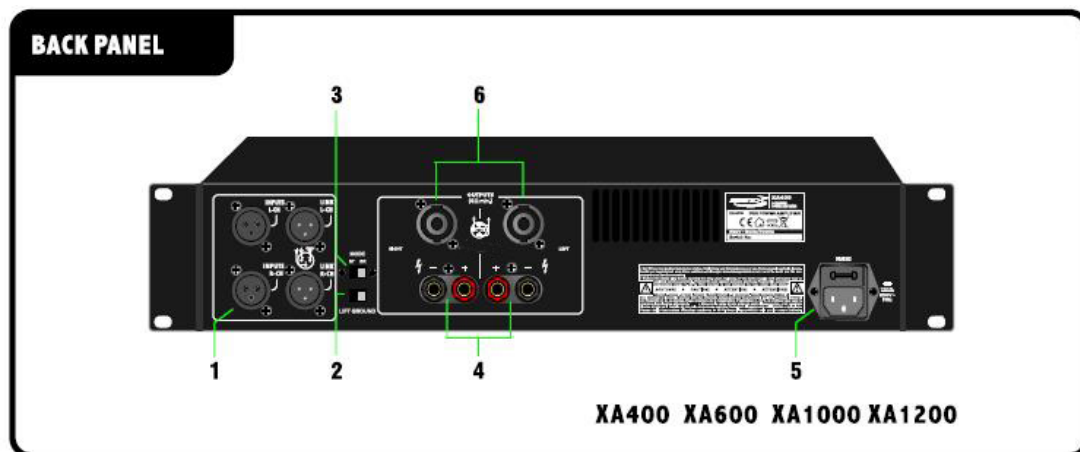
Cet indicateur indique que l'ampli est en mode bridge.

9) INDICATEUR POWER

Cette led s'allume lorsque vous allumez l'amplificateur

10) INDICATEUR SIGNAL

Si le voyant s'allume pour indiquer la présence d'un signal en entrée.



1) ENTREES & LINK

Connectez ces entrées (XLR) à la sortie de votre table de mixage. Les sorties Link permettent de brancher un autre amplificateur.

2) MASSE FLOTTANTE

Ce sélecteur permet d'isoler la masse des entrée du châssis.

3) STEREO/BRIDGE

Ce sélecteur permet de choisir le mode de fonctionnement : stéréo et bridge

4) SORTIES BORNIERES

Ces borniers permettent de connectez vos haut-parleurs, rouge (+), noir(-)

Note : En mode bridge, connectez le + du canal A et le + du canal B à votre enceinte

5) CONNECTEUR ALIMENTATION

Connectez votre câble secteur dans cette prise.

6) SORTIES TURNLOCK

Connectez ces à vos haut-parleurs

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	XA-1000	XA-600	XA-400
Puissance sous 4Ω Stéréo	2x 400W	2x 280W	2x 180W
Puissance sous 8Ω Stéréo	2x 300W	2x 200W	2x 150W
Puissance sous 8Ω Mono	1000W	600W	400W
Réponse en Fréquence	10Hz - 50KHz	10Hz - 50KHz	10Hz - 50KHz
THD	>0,1%	>0,1%	>0,1%
Type d'amplification	Class AB	Class AB	Class AB
Sensibilité d'entrée	0,775mV/1V	0,775mV/1V	0,775mV/1V
Poids	11kg	10kg	9,5kg
Dimensions	482*294*88mm	482*294*88mm	482*294*88mm

CONDITIONS DE GARANTIE :

Les principes suivants s'appliquent à partir du moment où l'appareil quitte nos usines.

La facture de mise à la consommation fera foi de date de départ de la garantie, dans la mesure où celle-ci n'excède pas 12 mois par rapport à la date de fabrication. Seules les compagnies agréées par BST sont autorisées à opérer sur ces équipements.

La garantie devient nulle si l'intervenant appartient à un autre groupe.

Durant la période sous garantie, tout matériel défectueux doit nous être retourné dans son emballage d'origine sous colis pré-payé.

BST vous retournera vos biens par colis pré-payé au cours de l'année de garantie. Au-delà, les frais d'expédition seront à la charge du client.

Les potentiomètres ont une durée de vie limitée et ne sont pas garantis par le fabricant en cas d'utilisation très intensive.

Pour toute demande relative à ces services, adressez-vous à votre distributeur habituel, qui sera le plus apte à vous renseigner.

DEUTSCH

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Verstärkers. Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch.

SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISE

- Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war, schalten Sie es nicht sofort ein, dann das Kondenswasser, das sich gebildet haben könnte, würde das Gerät beschädigen. Warten Sie, bis das Gerät Raumtemperatur erreicht hat.
- Das Gerät nur an eine geerdete Netzsteckdose anschließen. Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Die Netzspannung muss der Versorgungsspannung des Geräts entsprechen.
- Das Netzkabel darf nie gequetscht oder beschädigt werden. Ein defektes Kabel sofort von einem Fachmann ersetzen lassen.
- Das Gerät vom Netz trennen, wenn es nicht benutzt wird oder bevor Sie es reinigen. Nur am Stecker anfassen, niemals am Kabel ziehen.
- Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben
Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein

ACHTUNG :

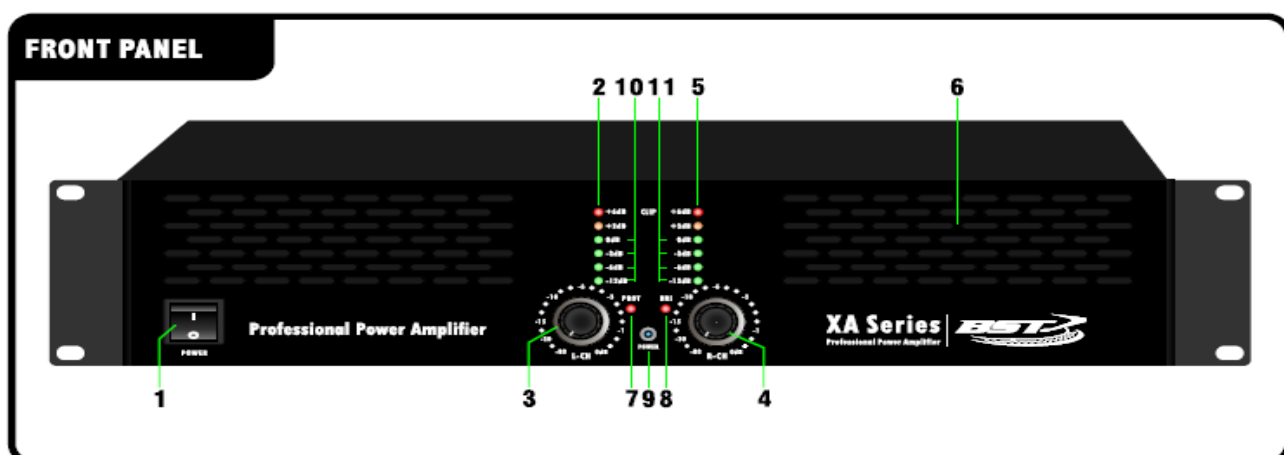
1. Das Gerät darf nicht technisch verändert werden, denn dann erlischt jeglicher Garantieanspruch. Bei unsachgemäßem Gebrauch verfällt der Garantieanspruch. Von Kindern und Laien fernhalten.
2. Das Gerät enthält keine vom Bediener auswechselbaren Teile. Prüfen, ob alle Teile richtig installiert und die Schrauben festgezogen sind, bevor Sie das Gerät einschalten. Das Gerät nicht bei offenem Gehäuse betreiben.

ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN

- Das Gerät darf nur mit 230Vac 50Hz Wechselstrom und in trockenen Innenräumen betrieben werden
- Benutzen Sie das Gerät nur dann, wenn Sie mit seinen Funktionen vertraut sind. Alle Personen, die mit der Bedienung, Installation und Wartung des Geräts zu tun haben, müssen ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungshinweise beachten.
- Das Gerät vorzugsweise in der Originalverpackung transportieren.

Aus Sicherheitsgründen sind Veränderungen jeglicher Art verboten. Zudem kann falsche Bedienung zu Kurzschluss, Verbrennungen, Stromschlag, usw. führen. Bei unsachgemäßem Gebrauch verfällt der Garantieanspruch

BESCHREIBUNG



1) EIN/AUS SCHALTER

Schaltet den Verstärker ein und aus.

2) & 5) CLIP/LIMIT LED

Die CLIP Led blinkt oder leuchtet, wenn sich das Ausgangssignal verzerrt. Fahren Sie in diesem Fall den Pegel herunter

3) LAUTSTÄRKEREGLER

Verstärkungsregler des linken Kanals. Hier die gewünschte Lautstärke einstellen.

4) LAUTSTÄRKEREGLER

Verstärkungsregler des rechten Kanals. Hier die gewünschte Lautstärke einstellen.

6) BELÜFTUNGSSCHLITZE

Zur Wärmeabfuhr, leicht zu reinigen. Bitte auf keinen Fall verstopfen.

7) PROT LED

Diese LED leuchtet, wenn die Schutzschaltung aktiviert wurde. In diesem Fall die Lautsprecher und die Anschlüsse prüfen.

8) BRIDGE LED

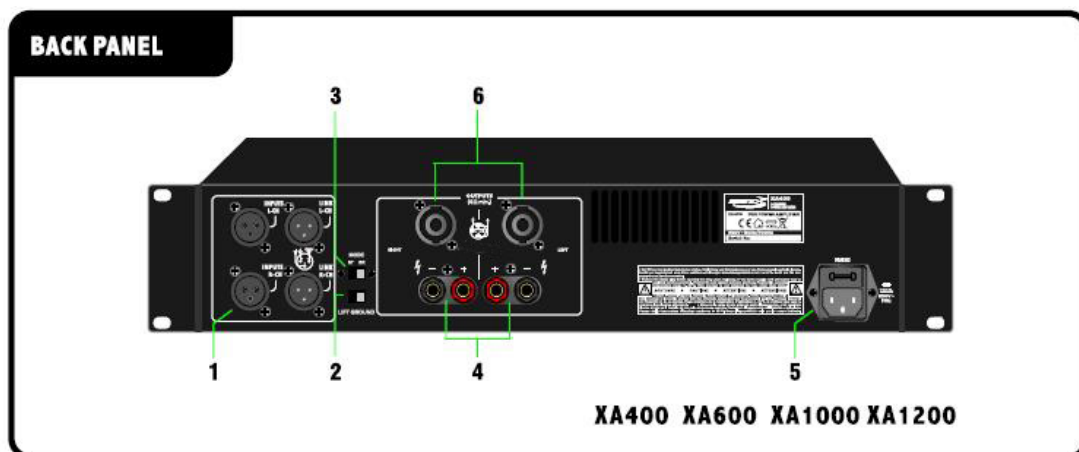
Die LED leuchtet, wenn der Verstärker im Brückenbetrieb arbeitet.

9) BETRIEBSLED

Die LED leuchtet, wenn der Verstärker eingeschaltet ist.

10) & 11) SIGNAL LED

Leuchtet, wenn ein Signal anliegt.



1) EINGÄNGE & LINK AUSGÄNGE

Diese XLR Buchsen an den Ausgang Ihres Mischpults anschließen. Die LINK Ausgänge dienen zum Anschluss an einen anderen Verstärker.

2) GND/LIFT

GND/Lift Schalter

3) MODE SCHALTER

Bestimmt die Betriebsart des Verstärkers: Stereo oder Brückenbetrieb

4) POLKLEMMEN

Anschlüsse für Lautsprecher, Rot (+) und Schwarz (-)

Hinweis: Im Brückenbetrieb Polklemme + von Kanal 1 und Polklemme + von Kanal B an den Lautsprecher anschließen.

5) VERSORGUNG

Zum Anschluss ans Netz.

6) TURNLOCK AUSGÄNGE

Diese Buchsen an Ihre Lautsprecher anschließen.

TECHNISCHE DATEN

	XA-1000	XA-600	XA-400
Stereoleistung bei 4Ω	2x 400W	2x 280W	2x 180W
Stereoleistung bei 8Ω	2x 300W	2x 200W	2x 150W
Leistung im Brückenbetrieb bei 8Ω	1000W	600W	400W
Frequenzgang	10Hz - 50KHz	10Hz - 50KHz	10Hz - 50KHz
THD	>0,1%	>0,1%	>0,1%
Klasse	AB	AB	AB
Eingangsempfindlichkeit	0,775mV/1V	0,775mV/1V	0,775mV/1V
Gewicht	11kg	10kg	9,5kg
Abmessungen	482x294x88mm	482x294x88mm	482x294x88mm

GARANTIEBEDINGUNGEN

Folgende Regeln gelten vom Tag an dem das Gerät das Werk verlassen hat: Das Rechnungsdatum ist das Anfangsdatum der Garantiezeit.

Nur von BST anerkannte Fachbetriebe dürfen an dem Gerät arbeiten. Der Garantieanspruch verfällt, wenn andere Betriebe das Gerät öffnen.

Während der Garantiezeit muss das defekte Gerät frankiert in der Originalverpackung verschickt werden.

Während des ersten Jahrs Garantie schickt BST das Gerät frankiert zurück. Danach fallen die Versandkosten zu Lasten des Käufers.

Bedienelemente sind normaler Abnutzung unterworfen und vom Garantieanspruch ausgenommen. Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Bedankt dat u voor de producten van ons bedrijf hebt gekozen. Lees, voor uw eigen veiligheid, deze gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.

GBRUIKS- EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

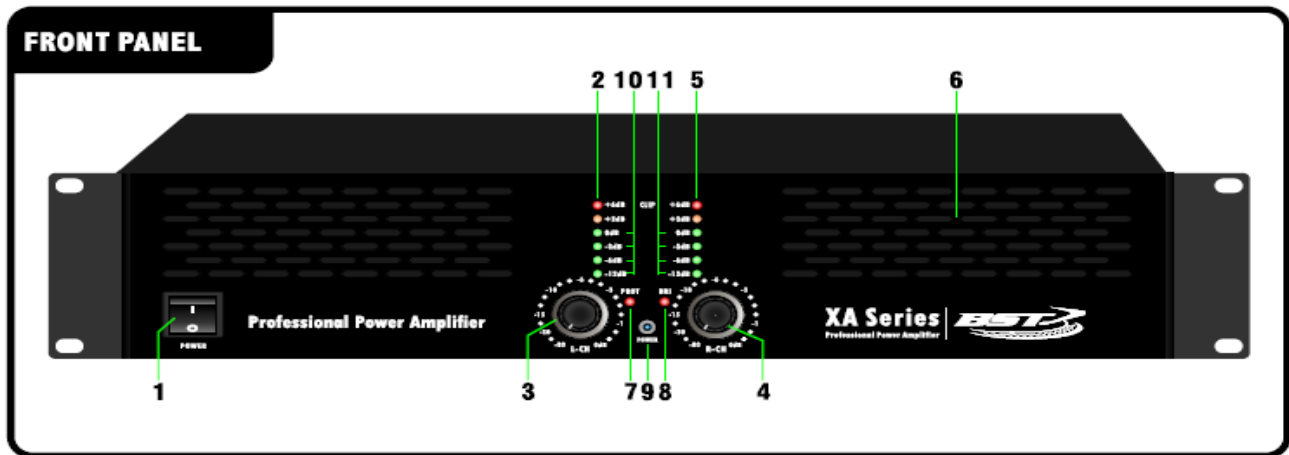
- Als het apparaat werd blootgesteld aan temperatuurwijzigingen tengevolge van omgevingsveranderingen mag het niet onmiddellijk worden aangezet. Er kan condensatie optreden die het apparaat beschadigt. Zet het apparaat niet aan voordat het de kamertemperatuur heeft bereikt.
- Let erop dat de netspanning niet hoger is dan degene die wordt vermeld aan het einde van deze gebruiksaanwijzing.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit wordt geplooid of beschadigd. Als het snoer beschadigd is, vraag uw verdeler of erkende technicus dan om het te vervangen.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Trek alleen aan de stekker. Trek de stekker nooit uit door aan het snoer te trekken.

LET OP:

1. Schade naar aanleiding van aan het apparaat aangebrachte wijzigingen wordt niet gedekt door de garantie. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en leken.
2. Het toestel bevat geen vervangingsonderdelen. Controleer of alle delen goed installeert zijn en alle schroeven vast zitten alvorens u het toestel inschakelt. Niet gebruiken wanneer de behuizing open is.

ALGEMENE RICHTLIJNEN

- Dit apparaat mag alleen met wisselstroom van 230VAC/50Hz worden gebruikt en werd alleen ontworpen voor binnenshuis gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen nadat u zichzelf vertrouwd hebt gemaakt met de functies ervan. Sta niet toe dat onbevoegde personen het apparaat gebruiken. De meeste schade vloeit voort uit een verkeerd gebruik.
- Gebruik de originele verpakking als het apparaat moet worden vervoerd.
- Om veiligheidsredenen zijn alle wijzigingen aan het apparaat verboden. Bovendien kan elk ander gebruik leiden tot kortsluitingen, elektrische schokken, ongelukken, enz. Als dit apparaat op een andere manier wordt gebruikt dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing kan het product beschadigd raken en de garantie vervallen.



1) AAN/UIT SCHAKELAAR

2) & 5) CLIP/LIMIT LED

De clip led flits of licht indien het uitgangssignaal te sterk is. Minder het signaal niveau.

3) VOLUME CONTROLE

Volume controle van het linker kanaal.

4) VOLUME CONTROLE

Volume controle van het rechter kanaal.

6) VENTILATIE OPENINGEN

Ter koeling van de versterker. Niet verstopen.

7) PROT LED

Deze led licht op als de versterker in beveiligingsmodus gaat.

8) BRIDGE LED

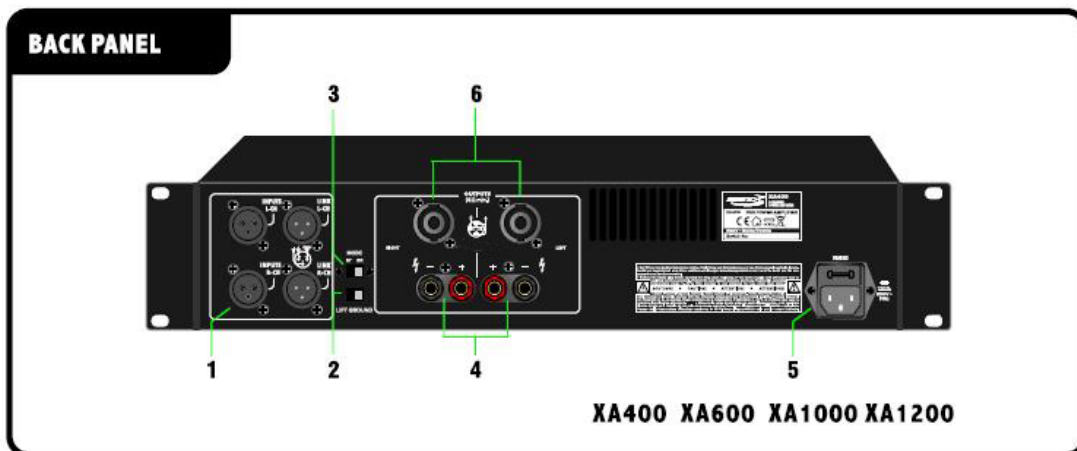
Deze led licht op als de versterker in bridge modus werkt.

9) POWER LED

Deze led licht op als de versterker aangeschakeld is.

10) & 11) SIGNAAL LED

Led signaal indicatie



XA400 XA600 XA1000 XA1200

1) INGANGEN & LINK UITGANGEN

Sluit de XLR connectoren op de uitgang van uw mengpaneel aan. De LINK uitgangen zijn voor de aansluiting op een andere versterker.

2) GND/LIFT

GND/Lift schakelaar

3) MODE SCHAKELAAR

Stelt de werkings modus van de vermogens versterker in: stereo of bridge

4) LUIDSPREKER UITGANGEN

Rood (+) en zwart (-)

Opmerking: in bridge modus sluit de + pool van kanaal1 en de + pool van kanaal 2 op de luidspreker aan.

5) VOEDINGS CONNECTOR

Ingang van de lichtnet spanning

6) TURNLOCK UITGANGEN

Sluit deze connectoren op uw luidsprekers aan

SPECIFICATIES

	XA-1000	XA-600	XA-400
Vermogen stereo 4Ω	2x 400W	2x 280W	2x 180W
Vermogen stereo 8Ω	2x 300W	2x 200W	2x 150W
Vermogen bridge mode 8Ω	1000W	600W	400W
Frequentiebereik	10Hz - 50KHz	10Hz - 50KHz	10Hz - 50KHz
THD	>0,1%	>0,1%	>0,1%
Classe	Class AB	Class AB	Class AB
Ingangsgevoeligheid	0,775mV/1V	0,775mV/1V	0,775mV/1V
Gewicht	11kg	10kg	9,5kg
Afmetingen	482 x 294 x 88mm	482 x 294 x 88mm	482 x 294 x 88mm

GARANTIE CONDITIES

BST toestellen hebben een garantieperiode van 2 jaren (fabricagefouten en arbeidsloon).

Volgende regels gelden vanaf het moment waar het toestel de fabriek verlaat:

De factuurdatum naar de eindgebruiker is de begindatum van de garantieperiode onder voorbehoud dat deze datum niet 12 maanden naar fabricagedatum overstijgt.

Alleen de van BST aanbevolen bedrijven moeten deze toestellen repareren.

De garantie vervalt indien de reparatie van een ander bedrijf uitgevoerd wordt.

Tijdens de garantieperiode moet het foute toestel naar ons terug gestuurd worden per gefrankeerd colli in haar originele verpakking.

BST verstuurt uw toestel terug per gefrankeerd colli tijdens de garantieperiode. Na de garantieperiode zijn de transportkosten ten laste van de klant.

De knoppen hebben een beperkte leeftijd en zijn van de garantie uitgesloten in geval van erg intensief gebruik.

Voor meer informatie raadpleeg uw dealer.

Made in China for

LOTRONIC S.A.

Avenue Zénobe Gramme 9

1480 Saintes

Belgium